

INFERNO

POWER

Jumpstarter

Jumpstarter

Starthjælper

Starthjælp

Starthilfe

Cargador de baterías

Démarrreur de batterie

Jumpstarter

Urządzenie rozruchowe



[JS110]

[Item no. 40136]

INFERNO

T. Hansen Gruppen A/S
Stensgårdvej 1
DK-5500 Middelfart
Tlf.: +45 31 31 31 31



Made in China

EN_User Guide
DK_Brugsanvisning
NO_Bruksanvisning
SE_Bruksanvisning
DE_Gebrauchsanleitung
ES_Instrucciones de uso
FR_Instructions d'operation
NL_Gebruiksaanwijzing
PL_Instrukcja obsługi

NOTE

- Fully charge the battery when first received.
- Fully charge the battery after each use.
- Fully charge the battery every 3 months.

READ YOUR CAR'S OWNER'S MANUAL!

Some vehicle manufacturers have special requirements before jumpstarting the vehicle (e.g. fuses that have to be removed or certain security demands). Some vehicles manufacturers place the battery in the cargo area or trunk. These vehicles often have designated jump-start terminals.

PRODUCTION FEATURE

- The jumpstarter could be used to start cars, boat.etc that equipped with 12V power source.
- There are two 12V DC outlet sockets with max 15A current overload protection function, which could provide power to 12V DC appliances.
- The working light could be used for emergency condition.
- LED light could show the battery internal power status conveniently.

WARNING!

- It is necessary to wear glasses when operate the jumpstarter. Improper operation may cause danger. Once internal acid splash out from battery, especially the weak organ such as eyes, please wash it using water continuously as first aid, then send to hospital.
- Under the condition of improper handle, jumpstarter may explode caused by huge current output in short time.
- When out of use, make sure the switch (Black rotary knob) is under "OFF" position, which could prevent danger caused by red and black clamps connection accidentally.
- In any cases, it is forbidden to connect red and black clamps directly or connect to same conductor at same time.
- Before using the jumpstarter, please make sure the car battery is 12V, otherwise the jumpstarter or the car battery may explode.
- Before starting using the jumpstarter, please make sure the clamps were connected to correct polarities, or the jumpstarter may explode.

NOTE

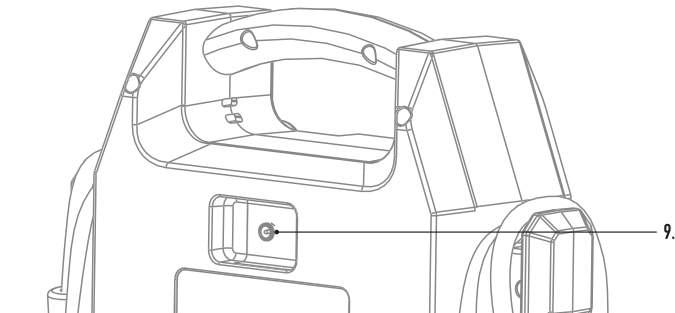
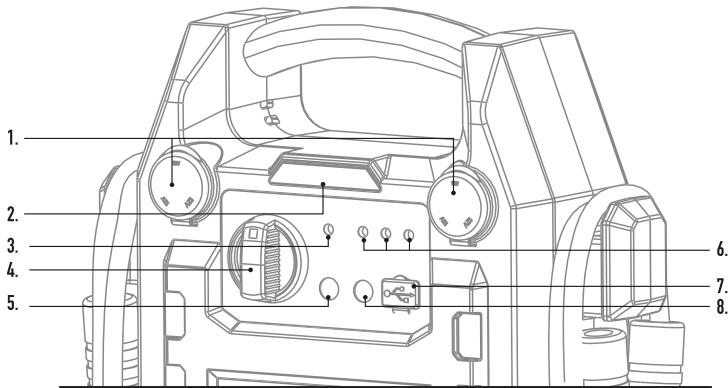
- The jumpstarter could not replace car's battery as vehicle power supply.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Starting current:	400A
Peak current:	900A
Battery Type:	17Ah
USB Output:	2.1A
Sockets:	2 x 12V
Applicable scope:	12V vehicles
	Diesel: Max up to 2.0L engine
	Gasoline: Max up to 2.4L engine

FUNCTION AND BUTTON DISPLAY

1) 12V cigar socket	6) Internal power status indication light
2) Working light	7) USB 5 V DC
3) Correct/reverse/wrong connection indication light	8) USB switch/Voltage test switch
4) ON/OFF switch	9) Charger socket
5) Working light switch	



INSTRUCTION – CHARGE THE JUMPSTARTER

NOTE

- Please charge jumpstarter with equipped charger, other chargers may shorten battery life and incur danger.
- Please charge jumpstarter before first using.
- Please check the internal power status by turn on voltage test switch (8) and check the indication light (6). If the red LED on, please charge it as soon as possible.
- Please recharge the jumpstarter every three months if don't use it for long time.

BATTERY CHARGING STEPS

- Connect the charger into 230V AC power source (9).
- Connect the charger plug into the socket, the three indication LED light will flicker circularly, which shows the jumpstarter being charged.
 - 1) 6-40 hours are needed to fully charge jumpstarter, precise time depends on battery condition.
 - 2) The green LED light will be on when battery is fully charged. If possible, please continue to charge jumpstarter to maintain the battery to lengthen its life.
 - 3) Disconnect and put away the charger.
- To maintain the battery life, it is strongly suggested to keep battery in full condition. The battery capacity and life will be shorten if would not be fully charged for long time.

12 V DC OUTPUT SOCKET

- Reveal the cover of the cigar sockets (1);
- Insert appliances' cigar plug into the socket to the end, then the power will be connected automatically.
- The maximum power output of cigar socket is 200W, the sockets have overload protection and automatic reset function. Besides, user could charge the jumpstarter by connecting with car's cigar socket with double cigar head wire, but which could not fully charged the jumpstarter as a kind of emergency handling, please charge it with charger in normal days.

STARTING FUNCTION – WARNING!

- Before using the jumpstarter, please make use the car battery is 12V, or the jumpstarter or the car battery may explode and hurt human.
- Before starting using the jumpstarter, please make sure the clamps are connected in correct polarities.
- Please follow the below steps strictly, or there may be danger happened:
 - 1) Turn off all the switches on the car, including affiliated appliances and engines.
 - 2) Connect red clamp to the battery positive polarity.
 - 3) Connect black clamp to the battery negative polarity or car's other non-running metal components. The green light will be on if connect correctly.

- 4) Turn on ON/OFF switch (4) to "ON" position.
- 5) Turn on vehicle's switch to boost the vehicle, please don't exceed 5 seconds.
- 6) If it is not successful to boost it, please wait at least three minutes before trying again.
- 7) If successfully start engine, please turn off ON/OFF switch to "OFF" position (4).
- 8) Disconnect black clamp and put away.
- 9) Disconnect Red clamp and put away.
- 10) Recharge it as soon as possible.

MAINTENANCE – BATTERY REPLACEMENT

- Unscrew all the 6 screws on the rear cover.
- Separate the front and rear housing, the battery compartment could be seen.
- Take away the battery.
- Unscrew the positive and negative wires from battery.
- Connect positive and negative wires to new battery correctly—red wire to positive polarity and black wire to negative polarity.
- Place the new battery into compartment.
- Screw the rear cover well.
- Recycle and dispose old battery properly.

WARNING!

- It is forbidden to drop battery into fire or explode will be caused.

BEMÆRK

- Batteriet skal oplades helt inden første brug.
- Batteriet skal oplades helt efter hver brug.
- Batteriet skal oplades helt hver 3. måned.

LÆS BILENS BRUGERMANUAL

Enkelte bilfabrikanter har særlige krav, der skal opfyldes inden bilen jumpstartes (fx sikringer, der skal fjernes eller særlige sikkerhedskrav). På nogle biler er batteriet placeret i bagagerummet og sådanne biler har ofte særlige jumpstart-klemmer.

ANVENDELSE OG EGENSKABER

- Jumpstarteren kan anvendes til start af biler, både osv. med 12 V strømforsyning.
- Jumpstarteren er udstyret med to 12 V jævnstrømsudgange med max 15 A overbelastningsbeskyttelse, velegnet til enheder med 12 V jævnstrøm.
- Jumpstarteren har et arbejdslys, der er nyttig i nødsituationer.
- Jumpstarteren er ligeledes udstyret med en LED-lampe, der indikerer batteriets kapacitet.

ADVARSEL!

- Husk at bruge beskyttelsesbriller når jumpstarteren anvendes. U hensigtsmæssig anvendelse kan være farlig. I tilfælde af øjenkontakt med syresprøjt fra batteriets indre, skylles først grundigt med rindende vand; søg omgående lægehjælp.
- Ukorrekt håndtering af jumpstarteren kan grundet den store udgangsstrøm på kort tid medføre eksplosion.
- Når enheden ikke bruges, skal knappen (sort drejeknap) stå på "OFF", for at forhindre utilsigtet forbindelse mellem den røde og sorte klemme.
- Det er under alle omstændigheder forbudt at forbinde den røde og sorte klemme direkte, eller at forbinde dem med samme konnektor samtidigt.
- Kontrollér, at bilbatteriet har en effekt på 12 V inden jumpstarteren tages i brug, da der ellers er fare for at bilbatteriet eller jumpstarteren eksploderer.
- Kontrollér, at klemmerne er forbundet med korrekt polaritet inden brug af jumpstarteren, da der ellers er fare for at jumpstarteren eksploderer.

BEMÆRK

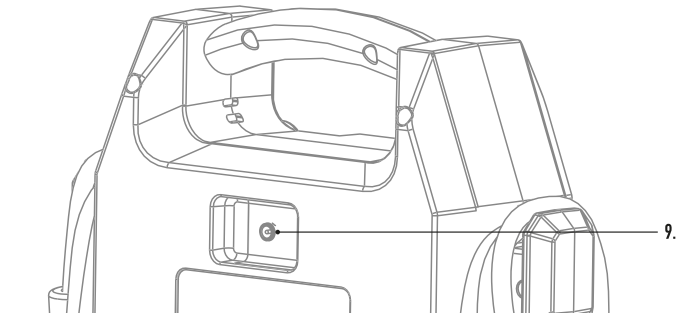
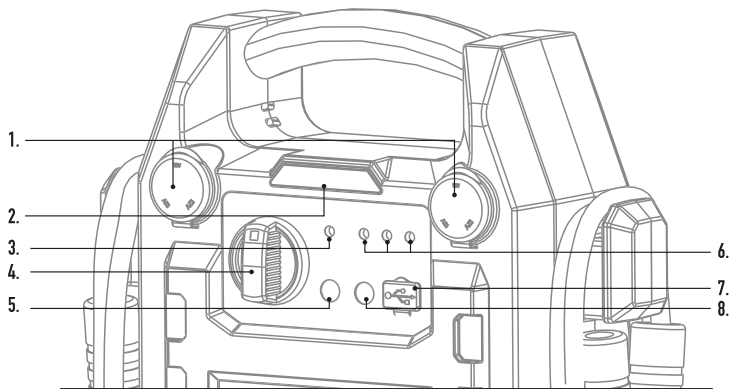
- Jumpstarteren kan ikke erstatte bilbatteriet som køretøjets strømforsyning.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Startstrøm:	400 A
Spidsstrøm:	900 A
Batteritype:	17 Ah
USB udgangseffekt:	2,1 A
Cigarrettænder udtag:	2 x 12 V
Anvendelsesområde:	12 V køretøjer
	Diesel: Max op til 2,0 L motor
	Benzin: Max op til 2,4 L motor

FUNKTIONER OG KNAPPER

1) 12 V cigaretstik	6) Indikator kapacitet
2) Arbejdslys	7) USB 5 V DC
3) Indikator korrekt/modsat/forkert forbindelse	8) USB-stik/Testknap spænding
4) ON/OFF knap	9) Opladerstik
5) Knap arbejdslys	



VEJLEDNING – OPLADNING AF JUMPSTARTEREN

BEMÆRK

- Jumpstarteren må kun oplades ved hjælp af medfølgende oplader. Anvendelse af andre opladere kan forkorte batteriets brugslevetid og føre til farlige situationer.
- Jumpstarteren skal oplades helt inden første brug.
- Kontrollér jumpstarterens kapacitet ved hjælp af testknappen (8) spænding og kontrollér indikatoren (6). Hvis den lyser rød, skal jumpstarteren oplades hurtigst muligt.
- Jumpstarteren skal oplades helt hver 3. måned, hvis den ikke anvendes i længere tid.

FREM GANGSMÅDE FOR OPLADNING

- Tilslut opladeren til en 230 V vekselstrøm strømkilde (9).
- Sæt opladerens stik i kontakten, hvorefter de tre indikator LED-lamper begynder at blinke cirkulært og indikerer at jumpstarteren bliver opladet.
 - 1) Det tager mellem 6 og 40 timer at oplade jumpstarteren helt, afhængig af batteriets tilstand.
 - 2) Den grønne LED-lampe lyser, når batteriet er helt opladet, men fortsæt gerne opladningen, for at forlænge batteriets levetid.
 - 3) Fjern opladeren efter fuldført opladning.
- For at forlænge batteriets levetid, anbefales det at opbevare batteriet i fuldt opladet tilstand. Batteriets kapacitet og levetid forkortes, hvis batteriet opbevares afladt i længere tid.

12 V JÆVNSTRØMSUDGANG

- Fjern cigaretstikkets afdækning (1);
- Forbind cigaretstikket med cigarettænderen, hvorved enheden automatisk er tilsluttet.
- Cigaretstikkets maksimale udgangseffekt er 200 W, det har en indbygget overbelastningsbeskyttelse og automatisk nulstillingsfunktion. Jumpstarteren kan dermed oplades via bilens cigarettænder, men dette bør kun ske i nødstilfælde og denne fremgangsmåde er ikke egnet til normal opladning.

STARTFUNKTION – ADVARSEL!

- Kontrollér, at bilbatteriet har en effekt på 12 V inden jumpstarteren tages i brug, da der ellers er fare for eksplosion med personskader til følge.
- Kontrollér, at klemmerne er forbundet med korrekt polaritet inden brug af jumpstarteren.
- Af sikkerhedsmæssige årsager, er det vigtigt at følge fremgangsmåden nedenfor:
 - 1) Slå alle bilens kontakter og knapper fra, herunder også på forbundne enheder og motorer.
 - 2) Sæt den røde klemme fast på batteriets positive terminal.
 - 3) Sæt derefter den sorte klemme fast på batteriets negative terminal eller en anden af bilens ikke-ledende metaldele. Den grønne lampe lyser, når tilslutningen er foretaget korrekt.

- 4) Sæt ON/OFF knappen (4) på "ON".
- 5) Start bilen, undgå derved at starten varer længere end 5 sekunder.
- 6) Hvis jumpstarten mislykkes, vent 3 minutter og gentag forrige trin.
- 7) Hvis jumpstarten er succesfuld, sæt ON/OFF knappen (4) på "OFF".
- 8) Fjern først den sorte klemme.
- 9) Fjern derefter den røde klemme.
- 10) Oplad jumpstarteren hurtigst muligt.

VEDLIGEHOELDELSE – UDSKIFTNING AF BATTERI

- Skru alle 6 skruer af bagsidens afdækning.
- Fjern afdækningen helt, hvorefter batterikammeret bliver synligt.
- Fjern batteriet.
- Fjern de positive og negative tråde fra batteriet.
- Sæt de positive og negative tråde korrekt på det nye batteri
 - rød tråd til positiv og sort tråd til negativ.
- Sæt det nye batteri ind i batterikammeret.
- Skru bagsidens afdækning på igen.
- Det brugte batteri bortskaffes iht. gældende regler.

ADVARSEL!

- På grund af eksplosionsfare, er det forbudt at forbrænde batteriet.

MERK

- Batteriet skal lades helt opp før det brukes første gang.
- Batteriet skal lades helt opp etter hver bruk.
- Batteriet skal lades helt opp hver 3. måned.

LES BRUKERHÅNDBOKEN FOR BILEN

Enkelte bilfabrikanter har spesielle krav som må oppfylles før bilen startes med starthjelper (f.eks. sikringer som må fjernes eller spesielle sikkerhetskrav). I noen biler er batteriet plassert i bagasjerommet, og slike biler har ofte egne klemmer for starthjelp.

BRUK OG EGENSKAPER

- Starthjelperen kan brukes til å starte biler, båter osv. med 12 V strømforsyning.
- Starthjelperen er utstyrt med to likestrømsutganger på 12 V med maks 15 A overbelastningsbeskyttelse, og er velegnet for enheter med 12 V likestrøm.
- Starthjelperen har en arbeidslampe som er nyttig i nødssituasjoner.
- Starthjelperen er også utstyrt med en LED-lampe som indikerer batteriets kapasitet.

ADVARSEL!

- Husk å bruke vernebriller når starthjelperen brukes. U hensiktsmessig bruk kan være farlig. Hvis du får syre fra batteriet i øynene, skyller du først grundig med rennende vann. Kontakt lege umiddelbart.
- Feil håndtering av starthjelperen kan føre til eksplosjon på grunn av stor utgangsstrøm på kort tid.
- Når enheten ikke brukes, skal den svarte bryteren stå på «OFF» for å unngå utilsiktet kontakt mellom den røde og den svarte klemmen.
- Det er under alle omstendigheter forbudt å koble sammen den røde og den svarte klemmen, samt å koble dem til samme kontakt samtidig.
- Kontroller at bilbatteriet har en spenning på 12 V før starthjelperen tas i bruk. Ellers er det fare for at bilbatteriet eller starthjelperen eksploderer.
- Kontroller at klemmene er tilkoblet med riktig polaritet før starthjelperen tas i bruk. Ellers er det fare for at starthjelperen eksploderer.

MERK

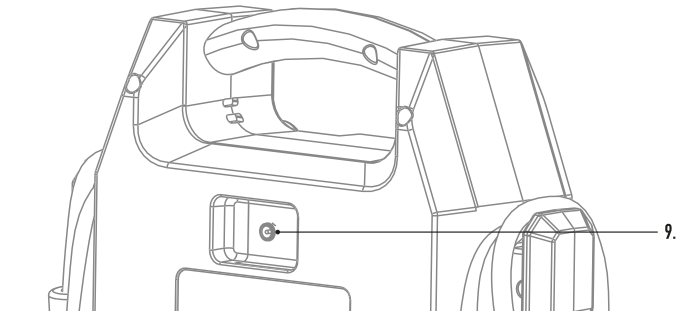
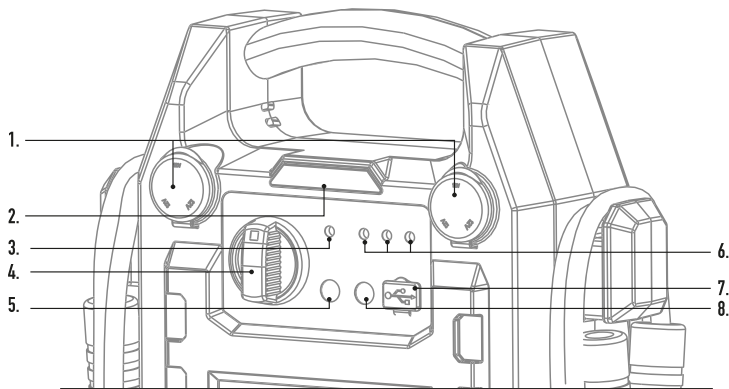
- Starthjelperen kan ikke erstatte bilbatteriet som kjøretøyets strømforsyning.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Startstrøm:	400 A
Spidsstrøm:	900 A
Batteritype:	17 Ah
USB utgangseffekt:	2,1 A
Cigarrettænder uttag:	2 x 12 V
Anvendelsesområde:	12 V kjøretøjer
	Diesel: Maks op til 2,0 L motor
	Benzin: Maks op til 2,4 L motor

FUNKSJONER OG KNAPPER

1) 12 V sigarettuttak	6) Indikator kapasitet
2) Arbeidslys	7) USB 5 V DC
3) Indikator riktig / motsatt / feil tilkobling	8) USB-kontakt / Testknapp spenning
4) PÅ/AV-knapp	9) Laderkontakt
5) Knapp arbeidslys	



VEILEDNING – LADING AV STARTHJELPEREN

MERK

- Starthjelperen skal kun lades med den medfølgende laderen. Bruk av andre ladere kan redusere batteriets levetid og føre til farlige situasjoner.
- Starthjelperen skal lades helt opp før den brukes første gang.
- Kontroller starthjelperens kapasitet ved hjelp av testknappen (8), og kontroller indikatoren (6). Hvis den lyser rødt, må starthjelperen lades så snart som mulig.
- Starthjelperen skal lades helt opp hver 3. måned hvis den ikke brukes på en lang stund.

FREMANGSMÅTE FOR OPPLADING

- Koble laderen til en vekselstrømkilde på 230 V (9).
- Sett støpselet til laderen i kontakten. De tre LED-indikatorene begynner å blinke vekselvis og indikerer at starthjelperen lades.
 - 1) Det tar mellom 6 og 40 timer å lade starthjelperen helt opp, avhengig av batteriets tilstand.
 - 2) Den grønne LED-lampen lyser når batteriet er helt oppladet.
Fortsett gjerne ladingen for å forlenge batteriets levetid.
 - 3) Fjern laderen når ladingen er ferdig.
- Det anbefales å oppbevare batteriet i fullt oppladet tilstand for å forlenge batteriets levetid. Batteriets kapasitet og levetid reduseres hvis batteriet oppbevares utladet i lengre tid.

12 V LIKESTRØMSUTGANG

- Fjern dekselet på sigarettneruttaket (1).
- Koble sigarettnerpluggen til sigarettneruttaket for å koble til enheten automatisk.
- Sigarettnerpluggens maksimale utgangseffekt er 200 W. Den har en innebygget overbelastningsbeskyttelse og automatisk nullstillingsfunksjon. Starthjelperen kan lades via bilens sigarettneruttak, men det bør bare skje i nødssituasjoner. Denne fremgangsmåten er ikke egnet for normal lading.

STARTFUNKSJON – ADVARSEL!

- Kontroller at bilbatteriet har en spenning på 12 V før starthjelperen tas i bruk. Ellers er det fare for eksplosjon som fører til personskade.
- Kontroller at klemmene er tilkoblet med riktig polaritet før starthjelperen tas i bruk.
- Av sikkerhetsmessige årsaker er det viktig å følge fremgangsmåten nedenfor:
 - 1) Slå av alle kontakter og knapper i bilen, inkludert tilkoblede enheter og motorer.
 - 2) Fest den røde klemmen på plusspolen på batteriet.
 - 3) Fest deretter den svarte klemmen godt på minuspolen på batteriet eller en annen ikke-ledende del på bilen. Den grønne lampen lyser når enheten er riktig tilkoblet.

- 4) Sett ON/OFF-knappen (4) på «ON».
- 5) Start bilen. Unngå å kjøre startmotoren i mer enn 5 sekunder.
- 6) Hvis hjelpestarten mislykkes, venter du 3 minutter og gjentar forrige trinn.
- 7) Hvis hjelpestarten lykkes, setter du ON/OFF-knappen (4) på «OFF».
- 8) Fjern først den svarte klemmen
- 9) Fjern deretter den røde klemmen.
- 10) Lad opp starthjelperen så snart som mulig.

VEDLIKEHOLD – UTSKIFTING AV BATTERIET

- Skru ut alle de 6 skruene på dekselet på baksiden.
- Fjern dekselet helt, slik at batterirommet blir synlig.
- Fjern batteriet.
- Fjern pluss- og minusledningen fra batteriet.
- Sett pluss- og minusledningene riktig på det nye batteriet
 - rød ledning til pluss og svart ledning til minus.
- Sett det nye batteriet inn i batterirommet.
- Skru på dekselet på baksiden igjen.
- Det brukte batteriet kasseres ifølge gjeldende bestemmelser.

ADVARSEL!

- På grunn av eksplosjonsfare er det forbudt å brenne batteriet.

OBSERVERA

- Ladda batteriet fullt ut när det tas emot.
- Ladda batteriet helt efter varje användning.
- Ladda batteriet helt var tredje månad.

LÄS BILENS BRUKSANVISNING!

Vissa fordonstillverkare har särskilda krav innan du använder starthjälpmedel för att starta fordonet (t.ex. säkringar som måste tas bort eller vissa säkerhetskrav). Vissa fordonstillverkare placerar batteriet i bagageutrymmet. Dessa fordon har ofta särskilda terminaler för starthjälp.

PRODUKTIONSEGENSKAPER

- Starthjälp kan användas för att starta bilar, båtar med mera, som är utrustade med en 12 V strömkälla.
- Det finns två 12 V DC-uttag med skydd mot överbelastning på max 15 A, som kan ge ström till 12 V DC-apparater.
- Arbetsbelysningen kan användas i nödsituationer.
- LED-lampan kan visa batteriets interna strömstatus på ett bekvämt sätt.

VARNING!

- Det är nödvändigt att bära glasögon när du använder starthjälpen. Felaktig användning kan orsaka fara. När syra stänker från batteriet, särskilt i svaga organ som ögon, ska du tvätta dem med vatten kontinuerligt som första hjälpen och sedan vidare till sjukhus.
- Vid felaktigt handhavande kan starthjälpen explodera på grund av den höga strömmen på kort tid.
- När den inte används ska du se till att strömbrytaren (den svarta vridknappen) är i läget "OFF", vilket kan förhindra fara som orsakas av att röda och svarta klämmor ansluts oavsiktligt.
- Under alla omständigheter är det förbjudet att ansluta röda och svarta klämmor direkt eller att ansluta till samma ledare samtidigt.
- Innan du använder starthjälpen, se till att bilbatteriet är 12 V, annars kan starthjälpen eller bilbatteriet explodera.
- Innan du börjar använda starthjälpen, se till att klämmorna är anslutna till rätt polaritet, annars kan starthjälpen explodera.

OBSERVERA

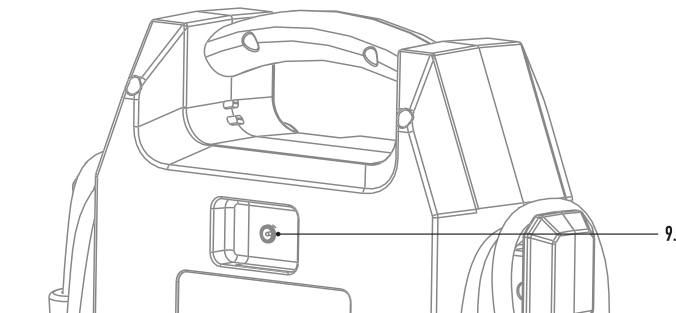
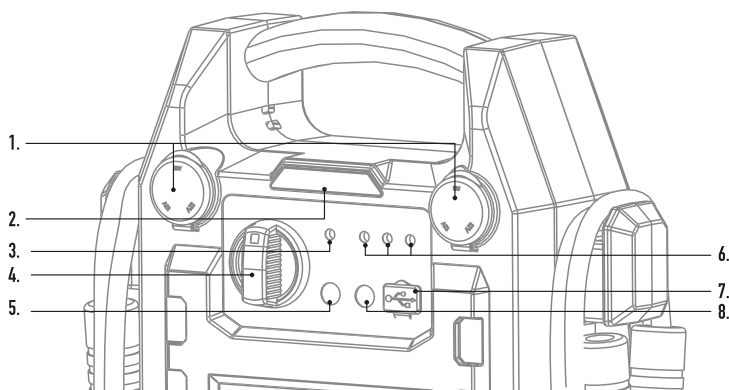
- Starthjälp kan inte ersätta bilens batteri som strömförsörjning.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Startström:	400 A
Toppström:	900 A
Batterityp:	17 Ah
USB-utgång:	2,1 A
Uttag:	2 x 12 V
Tillämpligt användningsområde:	För 12 V-fordon
	Diesel: Max upp till 2,0 L motor
	Bensin: Max upp till 2,4 L motor

FUNKTION OCH KNAPPDISPLAY

1) 12 V cigarettuttag	6) Indikeringslampa för intern strömstatus
2) Arbetsbelysning	7) USB 5 V DC
3) Indikationslampa för korrekt/omänd/felaktig anslutning	8) USB-omkopplare/spänningstestomkopplare
4) PÅ/AV-omkopplare	9) Uttag för laddare
5) Strömbrytare för arbetsbelysning	



ANVISNINGAR – LADDA STARTHJÄLP

OBSERVERA

- Ladda starthjälpen med den medföljande laddaren, andra laddare kan förkorta batteriets livslängd och medföra fara.
- Ladda starthjälpen innan det används för första gången.
- Kontrollera intern strömstatus genom att slå på spänningstestomkopplaren (8) och kontrollera indikeringslampan (6).
Om den röda LED-lampan tänds, ladda den så snart som möjligt.
- Ladda starthjälpen var tredje månad om den inte används under en längre tid.

STEG FÖR BATTERILADDNING

- Anslut laddaren till en 230 V växelströmkälla (9).
- Anslut laddningskontakten till uttaget, de tre LED-lamporna kommer att flimra cirkulärt, vilket visar att starthjälpen håller på att laddas.
 - 1) Det tar 6-40 timmar att ladda upp starthjälpen fullt, den exakta tiden beror på batteriets skick.
 - 2) Den gröna LED-lampan lyser när batteriet är helt laddat. Om det är möjligt, fortsätt att ladda starthjälpen för att underhålla batteriet och förlänga dess livslängd.
 - 3) Koppla ur och lägg undan laddaren.
- För att bibehålla batteriets livslängd rekommenderas det starkt att hålla batteriet fulladdat. Batteriets kapacitet och livslängd förkortas om det inte är fulladdat under en längre tid.

UTTAG FÖR 12 V DC-UTGÅNG

- Öppna locket till cigarettuttag (1);
- Sätt in apparatens cigarettkontakt i uttaget, så ansluts strömmen automatiskt.
- Cigarettuttagets maximala effekt är 200 W, uttagen har överbelastningsskydd och automatisk återställningsfunktion. Dessutom kan användaren ladda starthjälpen genom att ansluta till bilens cigarettuttag med dubbla uttagsledning, men som inte kan ladda starthjälpen fullt ut som en slags nödlösning, ladda den med laddare på normalt sätt

STARTFUNKTION – VARNING!

- Innan du använder starthjälpen, se till att bilbatteriet är 12 V, annars kan starthjälpen eller bilbatteriet explodera och orsaka personskador.
- Innan du börjar använda starthjälpen, se till att klämmorna är anslutna med rätt polaritet
- Följ nedanstående steg noggrant, annars kan det uppstå fara:
 - 1) Stäng av alla strömbrytare på bilen, även anslutna apparater och motorer.
 - 2) Anslut den röda klämman till batteriets positiva pol.
 - 3) Anslut den svarta klämman till batteriets negativa pol eller till bilens andra metallkomponenter som inte är igång. Den gröna lampan lyser om du har anslutit den korrekt.

- 4) Slå på ON/OFF-omkopplaren (4) i läget "ON".
- 5) Slå på fordonets strömbrytare för att fordonet extra ström, men inte längre än 5 sekunder.
- 6) Om du inte lyckas ge extra ström, vänta minst tre minuter innan du försöker igen.
- 7) Om du lyckas starta motorn, stäng av ON/OFF-omkopplaren till läget "OFF" (4).
- 8) Koppla bort den svarta klämman och lägg undan den.
- 9) Koppla bort den röda klämman och lägg undan den.
- 10) Ladda den så snart som möjligt.

UNDERHÅLL – BYTE AV BATTERI

- Skruva loss alla 6 skruvarna på det bakre höljet.
- Separera det främre och bakre höljet, så att batterifacket kan ses.
- Ta bort batteriet.
- Skruva loss de positiva och negativa ledningarna från batteriet.
- Anslut positiva och negativa kablar till det nya batteriet på rätt sätt – den röda kabeln till positiv pol och den svarta kabeln till negativ pol.
- Placera det nya batteriet i facket.
- Skruva fast det bakre locket ordentligt.
- Återvinn och bortskafta gamla batterier på rätt sätt.

VARNING!

- Det är förbjudet att släppa batteriet i eld, det kan explodera.

HINWEIS

- Laden Sie die Batterie bei der ersten Lieferung vollständig auf.
- Laden Sie die Batterie nach jedem Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie die Batterie alle 3 Monate vollständig auf.

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG IHRES AUTOS!

Einige Fahrzeughersteller stellen besondere Anforderungen an die Starthilfe

(z. B. Sicherungen, die entfernt werden müssen, oder bestimmte Sicherheitsanforderungen).

Bei manchen Fahrzeugen befindet sich die Batterie im Laderaum oder im Kofferraum. Diese Fahrzeuge haben oft spezielle Starthilfe-Klemmen.

PRODUKTMERKMALE

- Die Starthilfe kann zum Starten von Autos, Booten usw. verwendet werden, die mit einer 12-V-Stromquelle ausgestattet sind.
- Es gibt zwei 12-V-DC-Steckdosen mit einer Überlastungsschutzfunktion von maximal 15 A, die 12-V-DC-Geräte mit Strom versorgen können.
- Die Arbeitsleuchte kann für Notfälle verwendet werden.
- Die LED-Leuchte zeigt bequem den internen Energiestatus der Batterie an.

ACHTUNG!

- Beim Betrieb der Starthilfe ist das Tragen einer Brille erforderlich. Unsachgemäße Bedienung kann zu Gefährdung führen. Wenn die Säure aus der Batterie herausspritzt, vor allem bei schwachen Organen wie den Augen, waschen Sie sie als Erste-Hilfe-Maßnahme kontinuierlich mit Wasser aus und schicken Sie sie dann ins Krankenhaus.
- Bei unsachgemäßer Handhabung kann die Starthilfe aufgrund der hohen Stromabgabe in kurzer Zeit explodieren.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie sicher, dass der Schalter (schwarzer Drehknopf) auf "OFF" steht, um zu verhindern, dass die roten und schwarzen Klemmen versehentlich verbunden werden.
- In jedem Fall ist es verboten, rote und schwarze Klemmen direkt zu verbinden oder gleichzeitig an denselben Leiter anzuschließen.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung der Starthilfe, dass die Autobatterie 12 V hat, sonst kann die Starthilfe oder die Autobatterie explodieren.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung der Starthilfe, dass die Klemmen richtig gepolt sind, sonst kann die Starthilfe explodieren.

HINWEIS

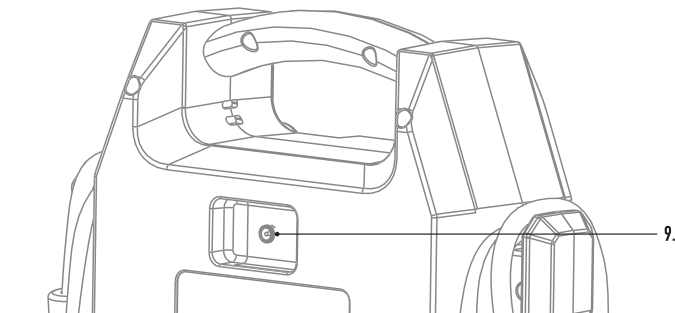
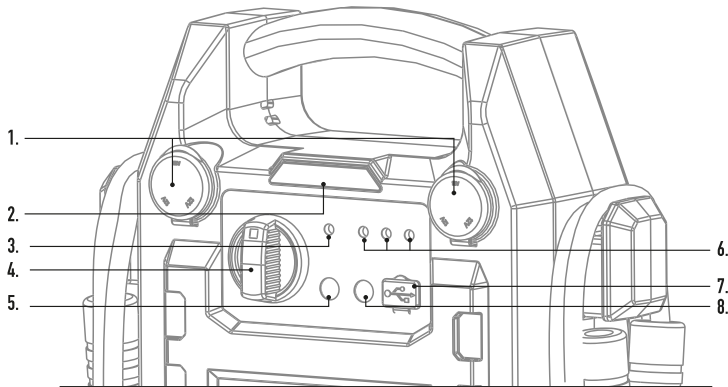
- Die Starthilfe kann die Autobatterie als Stromversorgung des Fahrzeugs nicht ersetzen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Startstrom:	400 A
Spitzenstrom:	900 A
Batterie-Typ:	17 Ah
USB-Ausgang:	2,1 A
Steckdosen:	2 x 12 V
Anwendbarer Bereich:	12-V-Fahrzeuge
	Diesel: Max. bis zu 2,0 L Motor
	Benziner: Max. bis zu 2,4 L Motor

FUNKTION UND TASTENANZEIGE

1) 12-V-Zigarrensteckdose	6) Interne Statusanzeige für die Stromversorgung
2) Arbeitsleuchte	7) USB 5 V DC
3) Anzeileuchte für korrekten/umgekehrten/falschen Anschluss	8) USB-Schalter/Spannungsprüfungsschalter
4) EIN/AUS-Schalter	9) Ladegerät-Buchse
5) Funktionierender Lichtschalter	



ANLEITUNG – AUFLADEN DES STARTHILFEGERÄTS

HINWEIS

- Bitte laden Sie die Starthilfe mit dem mitgelieferten Ladegerät auf, andere Ladegeräte können die Lebensdauer der Batterie verkürzen und eine Gefahr darstellen.
- Bitte laden Sie die Starthilfe vor dem ersten Gebrauch auf.
- Überprüfen Sie den internen Stromversorgungsstatus, indem Sie den Spannungsprüfschalter (8) einschalten und die Kontrollleuchte (6) überprüfen.
Wenn die rote LED leuchtet, laden Sie es bitte so bald wie möglich auf.
- Bitte laden Sie die Starthilfe alle drei Monate auf, wenn Sie sie nicht über längere Zeit verwenden.

SCHRITTE ZUM LADEN DER BATTERIE

- Schließen Sie das Ladegerät an eine 230-V-Wechselstromquelle (9) an.
- Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Steckdose, die drei LED-Anzeigen flackern kreisförmig, was anzeigt, dass die Starthilfe geladen wird.
 - 1) 6-40 Stunden werden benötigt, um die Starthilfe vollständig aufzuladen, die genaue Zeit hängt vom Zustand der Batterie ab.
 - 2) Die grüne LED-Anzeige leuchtet, wenn der Akku vollständig geladen ist. Wenn möglich, laden Sie bitte weiterhin die Starthilfe auf, um die Batterie zu pflegen und ihre Lebensdauer zu verlängern.
 - 3) Trennen Sie das Ladegerät ab und legen Sie es weg.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, wird dringend empfohlen, die Batterie in vollem Zustand zu halten. Die Akkukapazität und -lebensdauer verkürzt sich, wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht vollständig aufgeladen wird.

AUSGANGSBUCHSE FÜR 12 V GLEICHSTROM

- Öffnen Sie die Abdeckung der Zigarrensteckdosen (1);
- Stecken Sie den Zigarettenstecker des Geräts bis zum Ende in die Steckdose, dann wird der Strom automatisch angeschlossen.
- Die maximale Ausgangsleistung der Zigarrensteckdose beträgt 200 W, die Steckdosen verfügen über einen Überlastungsschutz und eine automatische Rückstellfunktion. Der Benutzer kann die Starthilfe auch aufladen, indem er die Zigarrensteckdose des Autos an das doppelte Zigarrensteckerkabel anschließt. Dies lädt die Starthilfe jedoch nicht vollständig auf und dient nur dem Notfall. Bitte laden Sie das Gerät normalerweise mit dem Ladegerät auf.

STARTFUNKTION – ACHTUNG!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung der Starthilfe, dass die Autobatterie 12 V hat, sonst können die Starthilfe oder die Autobatterie explodieren.
- Bevor Sie die Starthilfe verwenden, vergewissern Sie sich bitte, dass die Klemmen richtig gepolt sind.

- Bitte befolgen Sie die nachstehenden Schritte genau, da es sonst zu einer Gefährdung kommen kann:
 - 1) Schalten Sie alle Schalter des Fahrzeugs aus, einschließlich der angeschlossenen Geräte und Motoren.
 - 2) Schließen Sie die rote Klemme an den Pluspol der Batterie an.
 - 3) Schließen Sie die schwarze Klemme an den Minuspol der Batterie oder an ein anderes nicht laufendes Metallteil des Fahrzeugs an. Die grüne Leuchte leuchtet, wenn die Verbindung korrekt hergestellt wurde.
 - 4) Schalten Sie den ON/OFF-Schalter (4) in die Position "ON".
 - 5) Schalten Sie den Schalter des Fahrzeugs ein, um das Fahrzeug zu starten, überschreiten Sie bitte nicht 5 Sekunden.
 - 6) Wenn das Starten nicht erfolgreich ist, warten Sie bitte mindestens drei Minuten, bevor Sie es erneut versuchen.
 - 7) Wenn Sie den Motor erfolgreich gestartet haben, schalten Sie den ON/OFF-Schalter in die Position "OFF" (4).
 - 8) Klemmen Sie die schwarze Klemme ab und legen Sie sie beiseite.
 - 9) Klemmen Sie die rote Klemme ab und legen Sie sie beiseite.
 - 10) Laden Sie es so schnell wie möglich wieder auf.

WARTUNG – BATTERIEWECHSEL

- Lösen Sie alle 6 Schrauben der hinteren Abdeckung.
- Trennen Sie das vordere und hintere Gehäuse, das Batteriefach wird sichtbar.
- Nehmen Sie die Batterie heraus.
- Schrauben Sie das Plus- und Minuskabel von der Batterie ab.
- Schließen Sie die Plus- und Minuskabel der neuen Batterie richtig an – das rote Kabel an den Pluspol und das schwarze Kabel an den Minuspol.
- Legen Sie die neue Batterie in das Fach ein.
- Schrauben Sie die hintere Abdeckung fest.
- Recyceln und entsorgen Sie alte Batterien ordnungsgemäß.

ACHTUNG!

- Es ist verboten, die Batterie ins Feuer zu werfen, da sie sonst explodiert.

NOTA

- Cargue por completo la batería antes de utilizarlo por primera vez.
- Cargue por completo la batería después de usarlo.
- Cargue por completo la batería cada 3 meses.

¡LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE SU VEHÍCULO!

Algunos fabricantes tienen requisitos especiales antes de arrancar el vehículo (por ejemplo, fusibles que haya que quitar o ciertos temas de seguridad). Algunos fabricantes colocan la batería en el compartimento de carga o en el maletero. Estos vehículos suelen tener terminales de arranque determinados.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- El cargador de baterías sirve para arrancar coches o barcos, entre otros, equipados con una fuente de alimentación de 12 V.
- Tiene dos tomas de corriente de 12 V CC con función de protección contra sobrecargas de corriente de 15 A máx., que pueden dar energía a aparatos de 12 V CC.
- La luz de trabajo puede utilizarse en casos de emergencia.
- La luz LED puede mostrar el estado interno de la batería.

¡ATENCIÓN!

- Póngase gafas para utilizar el producto. Un uso indebido puede ser peligroso. Si salpica ácido interno de la batería sobre órganos como los ojos, lave la zona con agua y acuda al hospital.
- Si se utiliza incorrectamente, el producto puede explotar debido a una rápida salida de corriente en poco tiempo.
- Cuando no se utilice, asegúrese de que el botón (el botón negro) esté en la posición OFF para evitar cualquier peligro a causa de que las pinzas rojas y negras entren en contacto sin querer.
- En cualquier caso, se prohíbe conectar las pinzas rojas y negras o conectarlas al mismo conductor a la vez.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que la batería del coche es de 12 V, de lo contrario el cargador o la batería del coche podría explotar.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que las pinzas estén conectadas en las polaridades correctas, o el cargador podría explotar.

NOTA

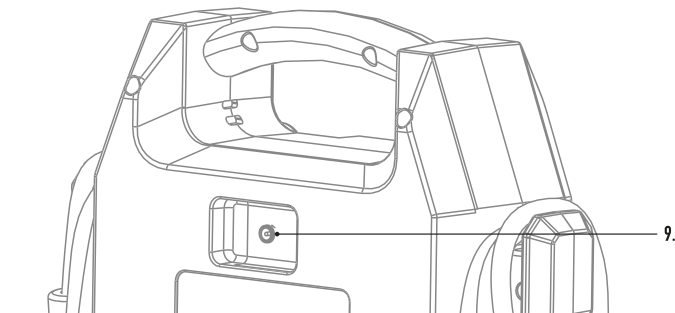
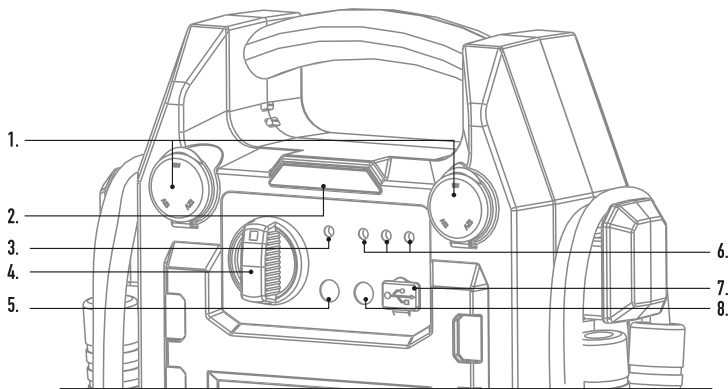
- Este producto no sustituye la batería del coche.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Corriente de arranque:	400 A
Corriente máxima:	900 A
Tipo de batería:	17 Ah
Salida USB:	2,1 A
Enchufes:	2 x 12 V
Ámbito de aplicación:	Vehículos de 12 V Diesel: Motor de hasta 2,0 L Gasolina: Motor de hasta 2,4 L

VISUALIZACIÓN DE FUNCIONES Y BOTONES

1) Toma de mechero de 12 V	6) Indicador luminoso del estado interno
2) Luz de trabajo	7) USB 5 V CC
3) Indicador luminosos de conexión correcta/inversa/incorrecta	8) USB/Prueba de voltaje
4) Interruptor encendido/apagado	9) Enchufe para cargar
5) Botón de luz de trabajo	



INSTRUCCIONES: CÓMO CARGAR EL CARGADOR

NOTA

- Cargue la batería con el cargador que incluye. El uso de otros cargadores puede acortar la vida de la batería y suponer peligros.
- Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez.
- Compruebe el estado de la alimentación encendiendo el botón de prueba de voltaje (8) y compruebe el indicador luminoso (6).
Si se enciende el LED rojo, cárguela cuanto antes.
- Recargue la batería cada tres meses si no se utiliza durante un tiempo.

PASOS PARA CARGAR LA BATERÍA

- Conecte el cargador a la fuente de alimentación de 230 V CA (9).
- Conecte el cargador a la toma. Las tres luces LED parpadearán como señal de que se está cargando.
 - 1) El cargador de baterías tardará en cargarse entre 6 y 40 horas, dependiendo de la condición de la batería.
 - 2) Cuando esté completamente cargado, se encenderá una luz verde. Si es posible, continúe cargando el cargador de baterías para conservar la batería y alargar su vida útil.
 - 3) Desconecte y guarde el cargador.
- Para conservar la vida de la batería, recomendamos conservar la batería en condiciones óptimas. La capacidad de la batería y su vida útil se acortarán si no se carga durante un tiempo.

SALIDA DE 12 V CC

- Abra la tapa de la toma del mechero (1);
- Inserte el conector del mechero; el aparato se conectará automáticamente a la red eléctrica.
- La potencia máxima del enchufe es de 200 W. Los enchufes tienen protección contra sobrecargas y función de reinicio automático. El usuario puede cargar el cargador de baterías conectándolo a la toma de corriente del coche en casos de emergencia, pero, por favor, cárguelo preferiblemente con el cargador normal.

FUNCIÓN DE ARRANQUE – ¡ATENCIÓN!

- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que la batería del coche es de 12 V, de lo contrario el cargador o la batería del coche podría explotar.
- Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que las pinzas están conectadas a las polaridades correctas.
- Siga rigurosamente los pasos que se indican a continuación, de lo contrario podría ser peligroso:
 - 1) Apague todos los interruptores del coche, incluidos los dispositivos conectados y el motor.
 - 2) Conecte la pinza roja a la polaridad positiva de la batería.

- 3) Conecte la pinza negra a la polaridad negativa de la batería o a otros componentes metálicos del coche que no estén en funcionamiento. Si la conexión es correcta, la luz verde se encenderá.
- 4) Ponga el interruptor ON/OFF (4) en posición «ON».
- 5) Arranque el coche, pero sin exceder los 5 segundos.
- 6) Si no se consigue, espere al menos tres minutos antes de volver a intentarlo.
- 7) Si arranca, ponga el botón ON/OFF en «OFF» (4).
- 8) Desconecte la pinza negra y guárdela.
- 9) Desconecte la pinza roja y guárdela.
- 10) Recárguelo cuanto antes.

MANTENIMIENTO: SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

- Quite los 6 tornillos de la tapa trasera.
- Separe la carcasa delantera y trasera; se podrá ver el compartimento de la batería.
- Saque la batería.
- Retire los cables positivos y negativos de la batería.
- Conecte los cables positivos y negativos a la nueva batería: el cable rojo a la polaridad positiva y el negro a la negativa.
- Coloque la nueva batería en el compartimento.
- Ponga la tapa trasera.
- Recicle y deseche correctamente la batería vieja.

¡ATENCIÓN!

- Está prohibido tirar la batería al fuego, ya que esto podría causar una explosión.

REMARQUE

- Chargez complètement la batterie lorsque vous la recevez pour la première fois.
- Rechargez complètement la batterie après chaque utilisation.
- Rechargez complètement la batterie tous les 3 mois.

LISEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VOITURE !

Certains constructeurs automobiles ont des exigences particulières avant de procéder au démarrage du véhicule (par exemple, des fusibles qui doivent être retirés ou certaines exigences de sécurité). Certains constructeurs automobiles placent la batterie dans l'espace de chargement ou le coffre. Ces véhicules ont souvent des bornes de démarrage rapide.

PRODUCTION FEATURE

- Le démarrage rapide peut être utilisé pour démarrer les voitures, les bateaux, etc. équipés d'une source d'alimentation de 12 V.
- Il y a deux prises de courant de 12 V DC avec une fonction de protection contre la surcharge de courant de 15 A maximum, qui peuvent fournir du courant aux appareils de 12 V DC.
- La lampe de travail peut être utilisée en cas d'urgence.
- Un voyant lumineux indique l'état de la batterie interne de manière pratique.

ATTENTION !

- Il est nécessaire de porter des lunettes pour utiliser le démarrage. Une utilisation incorrecte peut entraîner un danger. En cas de projection d'acide interne de la batterie, en particulier sur les organes faibles tels que les yeux, veuillez les laver à l'eau en continu comme premiers soins, puis les envoyer à l'hôpital.
- S'il n'est pas manipulé correctement, le démarrage peut exploser en raison de l'intensité élevée du courant délivré en peu de temps.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur (bouton rotatif noir) est en position "OFF", afin d'éviter tout danger lié à la connexion accidentelle des pinces rouge et noire.
- Dans tous les cas, il est interdit de connecter directement les pinces rouge et noire ou de les connecter au même conducteur en même temps.
- Avant d'utiliser le démarrage de secours, assurez-vous que la batterie de la voiture est de 12 V, sinon le démarrage de secours ou la batterie de la voiture risquent d'exploser.
- Avant de commencer à utiliser le démarrage de secours, veuillez vous assurer que les pinces ont été connectées aux polarités correctes, ou le démarrage de secours peut exploser.

REMARQUE

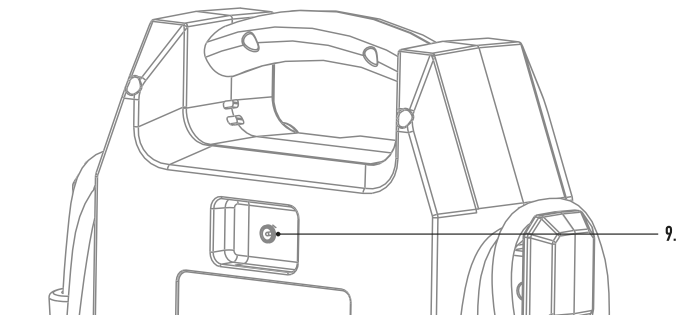
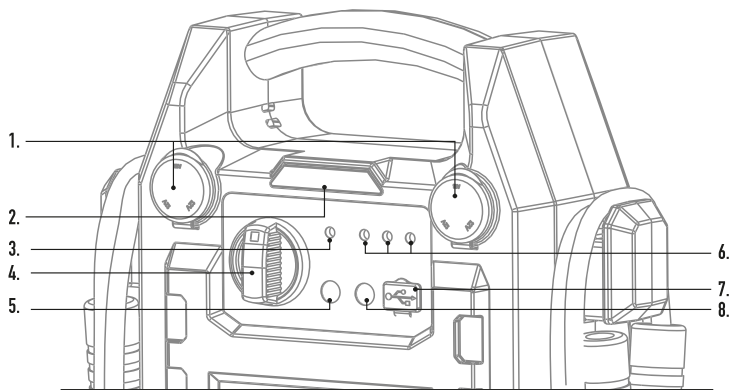
- Le démarrage de secours ne peut pas remplacer la batterie de la voiture comme source d'alimentation du véhicule.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Courant de démarrage :	400 A
Courant de pointe :	900 A
Type de batterie :	17 Ah
Sortie USB :	2,1 A
Prises de courant :	2 x 12 V
Champ d'application :	Véhicules 12 V Diesel : Max. jusqu'à 2,0 L moteur Essence : Max. jusqu'à 2,4 L moteur

AFFICHAGE DES FONCTIONS ET DES BOUTONS

1) Prise cigare 12 V	6) Voyant d'indication de l'état de l'alimentation interne
2) Lampe de travail	7) USB 5 V DC
3) Voyant d'indication de connexion correcte/inverse/mauvaise	8) Commutateur USB/Commutateur de test de tension
4) Interrupteur marche / arrêt	9) Prise pour chargeur
5) Interrupteur d'éclairage de travail	



INSTRUCTION – CHARGEZ LE DÉMARREUR

REMARQUE

- Veuillez charger le démarrreur à l'aide du chargeur fourni, les autres chargeurs peuvent réduire la durée de vie de la batterie et présenter un danger.
- Veuillez charger le démarrreur avant la première utilisation.
- Veuillez vérifier l'état de l'alimentation interne en allumant l'interrupteur de test de tension (8) et en vérifiant le voyant lumineux (6).
Si le voyant rouge s'allume, veuillez le recharger dès que possible.
- Veuillez recharger le démarrreur tous les trois mois si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

ÉTAPES DE LA CHARGE DE LA BATTERIE

- Branchez le chargeur sur une source d'alimentation de 230 V CA (9).
- Branchez la fiche du chargeur dans la prise, les trois voyants lumineux clignotent de façon circulaire, ce qui indique que le démarrreur est en cours de charge.
 - 1) 6-40 heures sont nécessaires pour charger complètement le démarrreur, le temps précis dépend de l'état de la batterie.
 - 2) Le voyant vert s'allume lorsque la batterie est complètement chargée. Si possible, veuillez continuer à charger le démarrreur pour entretenir la batterie afin de prolonger sa durée de vie.
 - 3) Débranchez et rangez le chargeur.
- Pour maintenir la durée de vie de la batterie, il est fortement conseillé de la conserver en parfait état. La capacité et la durée de vie de la batterie seront réduites si elle n'est pas complètement chargée pendant une longue période.

PRISE DE SORTIE 12 V DC

- Dévoiler le couvercle des prises de cigares (1) ;
- Insérez la fiche du cigare de l'appareil dans la prise jusqu'au bout, puis l'alimentation sera connectée automatiquement.
- La puissance maximale de sortie de la prise cigare est de 200 W, les prises ont une protection contre les surcharges et une fonction de réinitialisation automatique. En outre, l'utilisateur peut charger le démarrreur en le connectant à la prise de cigare de la voiture avec un fil à double tête de cigare, mais qui ne peut pas charger complètement le démarrreur comme une sorte de manipulation d'urgence, veuillez le charger avec le chargeur dans les jours normaux.

FONCTION DE DÉMARRAGE – ATTENTION !

- Avant d'utiliser le démarrreur de secours, assurez-vous que la batterie de la voiture est de 12 V, sinon le démarrreur de secours ou la batterie de la voiture risque d'exploser et de blesser quelqu'un.
- Avant de commencer à utiliser le démarrreur, assurez-vous que les pinces sont connectées dans les bonnes polarités.

- Veuillez suivre scrupuleusement les étapes ci-dessous, ou un danger pourrait survenir :
 - 1) Éteignez tous les interrupteurs de la voiture, y compris les appareils affiliés et les moteurs.
 - 2) Connectez la pince rouge à la polarité positive de la batterie.
 - 3) Connectez la pince noire à la polarité négative de la batterie ou à d'autres composants métalliques non mobiles de la voiture. Le voyant vert s'allume si la connexion est correcte.
 - 4) Mettez l'interrupteur ON/OFF (4) sur la position "ON".
 - 5) Allumez l'interrupteur du véhicule pour le booster, ne dépassez pas 5 secondes.
 - 6) Si vous ne parvenez pas à le relancer, veuillez attendre au moins trois minutes avant de réessayer.
 - 7) Si le moteur démarre avec succès, veuillez mettre l'interrupteur ON/OFF en position "OFF" (4).
 - 8) Débranchez le collier noir et rangez-le.
 - 9) Débranchez le collier rouge et rangez-le.
 - 10) Rechargez-le dès que possible.

MAINTENANCE – REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

- Dévissez les 6 vis du couvercle arrière.
- En séparant les boîtiers avant et arrière, on peut voir le compartiment de la batterie.
- Enlevez la batterie.
- Dévissez les fils positif et négatif de la batterie.
- Connectez correctement les fils positif et négatif de la nouvelle batterie :
le fil rouge à la polarité positive et le fil noir à la polarité négative.
- Placez la nouvelle pile dans le compartiment.
- Vissez bien le couvercle arrière.
- Recyclez et éliminez les piles usagées de manière appropriée.

ATTENTION !

- Il est interdit de jeter la batterie dans le feu, sous peine de provoquer une explosion.

LET OP

- Laad de batterij volledig op bij eerste ontvangst.
- Laad de batterij volledig op na elk gebruik.
- Laad de batterij elke 3 maanden volledig op.

LEES DE HANDLEIDING VAN UW AUTO!

Sommige voertuigfabrikanten stellen speciale eisen alvorens de jumpstarter te gebruiken (bv. zekeringen die moeten worden verwijderd of bepaalde veiligheidseisen). Sommige voertuigfabrikanten plaatsen de accu in de laadruimte of in de kofferbak. Deze voertuigen hebben vaak speciale jumpstart terminals.

PRODUCTKENMERKEN

- De Jumpstarter kan worden gebruikt om auto's, boten enz. die uitgerust zijn met een 12 V stroombron te starten.
- Er zijn twee 12 V DC stopcontacten met max. 15 A overbelastingsbeveiliging, die 12 V DC apparaten van stroom kunnen voorzien.
- Het werklicht kan gebruikt worden in noodgevallen.
- De LED-verlichting kan de interne status van de batterij gemakkelijk tonen.

WAARSCHUWING!

- Het is noodzakelijk een bril te dragen wanneer u de jumpstarter bedient. Onjuist gebruik kan gevaar opleveren. Als het interne zuur uit de batterij spat en u ermee in aanraking komt, was dan als eerste hulp voortdurend met water, vooral bij zwakke organen zoals ogen. Ga dan naar het ziekenhuis.
- Als het apparaat niet goed wordt gebruikt, kan de jumpstarter exploderen door de enorme stroomsterkte binnen korte tijd.
- Zorg ervoor dat de schakelaar (zwarte draaiknop) in de stand "OFF" staat wanneer de jumpstarter niet wordt gebruikt, om te voorkomen dat er ongelukken gebeuren als de rode en zwarte klemmen per ongeluk met elkaar in verbinding komen te staan.
- Het is in elke situatie verboden de rode en zwarte klemmen rechtstreeks of gelijktijdig op dezelfde geleider aan te sluiten.
- Voordat u de jumpstarter gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de accu van de auto 12 V is, anders kan de jumpstarter of de accu van de auto exploderen.
- Voordat u de jumpstarter gebruikt, moet u controleren of de klemmen op de juiste polen zijn aangesloten, anders kan de jumpstarter exploderen.

LET OP

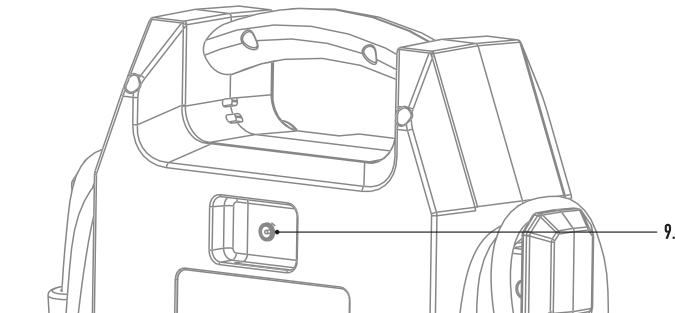
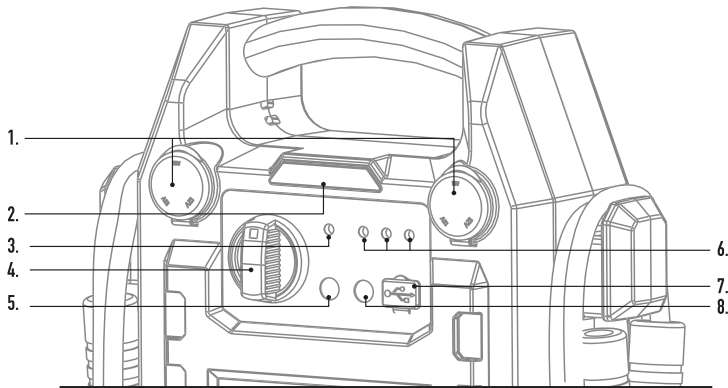
- De jumpstarter kan de accu van de auto niet vervangen als stroomvoorziening voor het voertuig.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Startstroom:	400 A
Piekstroom:	900 A
Batterijtype:	17 Ah
USB Uitgang:	2,1 A
Stopcontacten:	2 x 12 V
Toepasselijk bereik:	12 V voertuigen
	Diesel: Max. tot 2,0 L motor
	Benzine: Max. tot 2,4 L motor

FUNCTIES EN KNOPPEN

1) 12 V sigarenaansluiting	6) Indicatielampje voor interne stroomstatus
2) Werklamp	7) USB 5 V DC
3) Indicatielampje juiste/verkeerde aansluiting	8) USB-schakelaar/Spanningstestschakelaar
4) AAN/UIT schakelaar	9) Aansluiting oplader
5) Schakelaar werklamp	



INSTRUCTIE – DE JUMPSTARTER OPLADEN

LET OP

- Laad de jumpstarter op met de daarvoor bestemde oplader, andere opladers kunnen de levensduur van de batterij verkorten en voor gevaar zorgen.
- Laad de jumpstarter op voor het eerste gebruik.
- Controleer de interne stroomstatus door de spanningstestschakelaar (8) aan te zetten en het indicatielampje (6) te controleren.
Als de rode LED brandt, laad het apparaat dan zo snel mogelijk op.
- Laad de jumpstarter elke drie maanden op als u hem lange tijd niet gebruikt.

STAPPEN VOOR HET OPLADEN VAN DE BATTERIJ

- Sluit de lader aan op een 230 V AC stroombron (9).
- Steek de stekker van de oplader in het stopcontact, het LED-lampje met drie indicatielampjes zal cirkelvormig flikkeren, wat aangeeft dat de jumpstarter wordt opgeladen.
 - 1) Er is 6 tot 40 uur nodig om de jumpstarter volledig op te laden, de precieze tijd hangt af van de conditie van de batterij.
 - 2) Het groene LED-lampje brandt wanneer de batterij volledig is opgeladen. Blijf de jumpstarter indien mogelijk opladen om de batterij te onderhouden en de levensduur te verlengen.
 - 3) Ontkoppel de oplader en berg hem op.
- Om de levensduur van de batterij te behouden, is het sterk aan te raden de batterij in volle conditie te houden. De capaciteit en levensduur van de batterij worden verkort als deze lange tijd niet volledig wordt opgeladen.

12 V DC UITGANGSAANSLUITING

- Open het deksel van de sigaraansluitingen (1);
- Steek de sigarenstekker van het apparaat tot het einde in de aansluiting, dan wordt de stroom automatisch aangesloten.
- Het maximale uitgangsvermogen van de sigaraansluitingen is 200 W, de aansluitingen zijn beveiligd tegen overbelasting en hebben een automatische resetfunctie. Bovendien kan de gebruiker de jumpstarter opladen door hem aan te sluiten op de sigaraansluiting van de auto met dubbele sigaar hoofddraad, maar dit is voor noodsituaties en met deze methode kan de jumpstarter niet volledig opgeladen worden. Laad het apparaat op normale dagen op via de oplader.

STARTFUNCTIE – WAARSCHUWING!

- Voordat u de jumpstarter gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de accu van de auto 12 V is, anders kan de jumpstarter of de accu van de auto exploderen en voor letsel zorgen.
- Zorg voor gebruik van de jumpstarter dat de klemmen in de juiste polariteit zijn aangesloten
- Volg de onderstaande stappen strikt op, anders kan er gevaar ontstaan:

- 1) Zet alle schakelaars van de auto uit, ook de aangesloten apparaten en de motor.
- 2) Sluit de rode klem aan op de positieve polariteit van de accu.
- 3) Sluit de zwarte klem aan op de negatieve polariteit van de accu of op andere niet-lopende metalen onderdelen van de auto. Het groene lampje brandt als de aansluiting correct is.
- 4) Zet de AAN/UIT schakelaar (4) in de "ON" positie.
- 5) Probeer de motor van het voertuig te starten, niet langer dan 5 seconden.
- 6) Als het niet lukt om de motor te starten, wacht dan ten minste drie minuten voordat u het opnieuw probeert.
- 7) Als de motor met succes gestart is, zet u de AAN/UIT schakelaar in de "OFF" stand (4).
- 8) Maak de zwarte klem los en berg hem op.
- 9) Maak de rode klem los en berg hem op.
- 10) Laad de jumpstarter zo snel mogelijk opnieuw op.

ONDERHOUD – BATTERIJ VERVANGEN

- Schroef alle 6 schroeven van het achterdeksel los.
- Scheid de voor- en achterbehuizing, het batterijcompartiment is te zien.
- Verwijder de batterij.
- Schroef de positieve en negatieve draden van de batterij los.
- Sluit de positieve en negatieve draden correct aan op de nieuwe batterij — rode draad op positieve polariteit en zwarte draad op negatieve polariteit.
- Plaats de nieuwe batterij in het compartiment.
- Schroef het achterdeksel goed vast.
- Recycle de oude batterij.

WAARSCHUWING!

- Het is verboden om de batterij in het vuur te laten vallen omdat er dan een explosie zal ontstaan.

UWAGA

- Przed pierwszym użyciem akumulator należy całkowicie naładować.
- Po każdym użyciu należy w pełni naładować akumulator.
- Co 3 miesiące należy całkowicie naładować akumulator.

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI SWOJEGO SAMOCHODU!

Niektórzy producenci pojazdów mają specjalne wymagania przed uruchomieniem samochodu (np. konieczność wyjęcia bezpieczników lub pewne wymogi bezpieczeństwa).

Niektórzy producenci pojazdów umieszczają akumulator w przestrzeni ładunkowej lub bagażniku. Pojazdy te często mają wyznaczone terminale do rozruchu skokowego.

CECHY PRODUKCYJNE

- Urządzenie rozruchowe można używać do rozruchu samochodów, łodzi itp. wyposażonych w źródło zasilania 12 V.
- Dwa gniazda o napięciu 12 V DC z funkcją zabezpieczenia przed przeciążeniem prądem o natężeniu maks. 15 A mogą zasilać urządzenia o napięciu 12 V DC.
- W sytuacjach awaryjnych można użyć lampki roboczej.
- Dioda LED może w wygodny sposób pokazywać stan zasilania wewnętrznego akumulatora.

OSTRZEŻENIE!

- Podczas pracy z urządzeniem rozruchowym należy nosić okulary. Nieprawidłowa obsługa może spowodować zagrożenie. Po wypłynięciu wewnętrznego kwasu z akumulatora, zwłaszcza w przypadku słabych organów, takich jak oczy, należy przemyć je wodą, udzielając pierwszej pomocy, a następnie udać się do szpitala.
- W przypadku niewłaściwej obsługi urządzenie rozruchowe może eksplodować z powodu dużego natężenia prądu w krótkim czasie.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy upewnić się, że przełącznik (czarne pokrętło) znajduje się w pozycji „WYŁ.”, co może zapobiec niebezpieczeństwu związanemu z przypadkowym połączeniem czerwonych i czarnych zacisków.
- W żadnym wypadku nie wolno łączyć bezpośrednio czerwonych i czarnych zacisków lub podłączać ich jednocześnie do tego samego przewodu.
- Przed użyciem urządzenia rozruchowego należy upewnić się, że akumulator samochodu ma napięcie 12 V. W przeciwnym razie urządzenie rozruchowe lub akumulator samochodu mogą eksplodować.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia rozruchowego należy upewnić się, że zaciski zostały podłączone do właściwych biegunów, w przeciwnym razie urządzenie rozruchowe może eksplodować.

UWAGA

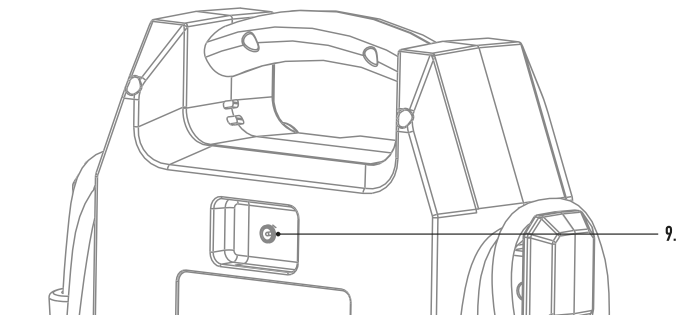
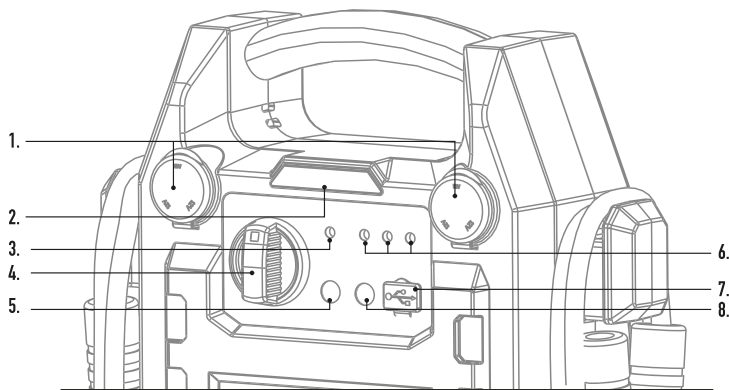
- Urządzenie rozruchowe nie może zastąpić akumulatora samochodowego jako źródła zasilania pojazdu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Prąd rozruchowy:	400 A
Prąd szczytowy:	900 A
Typ akumulatora:	17 Ah
Wyjście USB:	2,1 A
Gniazda:	2 x 12 V
Zakres stosowania:	12 V voertuigen
	Diesel: Maks. tot 2,0 L motor
	Benzine: Maks. tot 2,4 L motor

WYŚWIETLACZ FUNKCJI I PRZYCISKÓW

1) Gniazdo cygarowe 12 V	6) Wewnętrzna lampka kontrolna stanu zasilania
2) Lampka robocza	7) USB 5 V DC
3) Lampka sygnalizacyjna prawidłowego/ odwrotnego/nieprawidłowego połączenia	8) Przełącznik USB/przełącznik testu napięcia
4) Włącznik/wyłącznik	9) Gniazdo ładowarki
5) Włącznik lampki roboczej	



INSTRUKCJA – ŁADOWANIE URZĄDZENIA ROZRUCHOWEGO

UWAGA

- Należy ładować akumulator za pomocą ładowarki znajdującej się na wyposażeniu, inne ładowarki mogą skrócić żywotność akumulatora i doprowadzić do powstania zagrożenia.
- Przed pierwszym użyciem należy naładować urządzenie rozruchowe.
- Należy sprawdzić stan zasilania wewnętrznego, włączając przełącznik kontroli napięcia (8) i sprawdzając lampkę kontrolną (6).
Jeśli czerwona dioda LED świeci się, należy jak najszybciej naładować akumulator.
- Jeśli nie używasz urządzenia rozruchowego przez dłuższy czas, ładuj je co trzy miesiące.

ETAPY ŁADOWANIA AKUMULATORA

- Podłącz ładowarkę do źródła zasilania 230 V AC (9).
- Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda, trzy diody LED będą migać w kółko, co wskazuje, że urządzenie rozruchowe jest w trakcie ładowania.
 - 1) Pełne naładowanie urządzenia rozruchowego wymaga 6-40 godzin, dokładny czas zależy od stanu akumulatora.
 - 2) Zielona dioda LED będzie świecić, gdy akumulator jest w pełni naładowany.
Jeśli to możliwe, kontynuuj ładowanie urządzenia rozruchowego, aby utrzymać akumulator w dobrym stanie i wydłużyć jego żywotność.
 - 3) Odłącz ładowarkę i odłóż ją na miejsce.
- Aby zachować żywotność akumulatora, zaleca się utrzymywanie go w dobrym stanie. Jeśli akumulator nie będzie w pełni naładowany przez dłuższy czas, jego pojemność i żywotność ulegną skróceniu.

GNIAZDO WYJŚCIOWE O NAPIĘCIU 12 V DC

- Odsłoń pokrywę gniazda cygarowego (1);
- Włóż wtyczkę cygarową urządzenia do gniazda do końca, a zasilanie zostanie podłączone automatycznie.
- Maksymalna moc wyjściowa gniazda cygarowego wynosi 200 W, gniazda posiadają zabezpieczenie przed przeciążeniem i funkcję automatycznego resetowania. Poza tym, użytkownik mógł naładować urządzenie rozruchowe przez połączenie z gniazdem cygarowym w samochodzie z podwójnym przewodem cygarowym, ale który nie mógł w pełni naładować urządzenia rozruchowego w ramach obsługi awaryjnej, wówczas należy naładować je ładowarką w normalnych dniach.

FUNKCJA URUCHAMIANIA – OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem urządzenia rozruchowego należy upewnić się, że akumulator samochodowy ma napięcie 12 V. W przeciwnym razie urządzenie rozruchowe lub akumulator mogą eksplodować i spowodować obrażenia u ludzi.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia rozruchowego, należy upewnić się, że zaciski są podłączone w prawidłowych polaryzacjach.
- Należy ściśle przestrzegać poniższych czynności, w przeciwnym razie może dojść do zagrożenia:
 - 1) Wyłącz wszystkie wyłączniki w samochodzie, w tym powiązane z nim urządzenia i silniki.
 - 2) Podłącz czerwoną klemę do dodatniej biegunowości akumulatora.
 - 3) Podłącz czarny zacisk do ujemnej biegunowości akumulatora lub do innych metalowych elementów samochodu niebędących w ruchu.
Jeśli połączenie jest prawidłowe, zapali się zielona lampka.
 - 4) Ustaw przełącznik wł./wył. (4) w pozycji „Wł.”.
 - 5) Włącz przełącznik pojazdu, aby zwiększyć prędkość pojazdu, nie przekraczaj 5 sekund.
 - 6) Jeśli nie uda się jej zwiększyć, przed ponowną próbą odczekaj co najmniej trzy minuty.
 - 7) Po pomyślnym uruchomieniu silnika ustaw przełącznik wł./wył. w pozycji „WYŁ.” (4).
 - 8) Odłącz czarny zacisk i odłóż go na miejsce.
 - 9) Odłącz czerwony zacisk i odłóż go na miejsce.
 - 10) Jak najszybciej naładuj go ponownie.

KONSERWACJA – WYMIANA AKUMULATORA

- Odkręć wszystkie 6 wkrętów na tylnej pokrywie.
- Po oddzieleniu przedniej i tylnej obudowy można było zobaczyć komorę akumulatora.
- Wyjmij akumulator.
- Odkręć dodatni i ujemny przewód od akumulatora.
- Podłącz prawidłowo dodatni i ujemny przewód do nowego akumulatora – czerwony przewód do biegunowości dodatniej, a czarny przewód do biegunowości ujemnej.
- Włóż nowy akumulator do komory.
- Przykręć dobrze tylną pokrywę.
- Zużyte akumulatory należy poddać recyklingowi i odpowiednio zutylizować.

OSTRZEŻENIE!

- Nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia, gdyż może to spowodować eksplozję.

